

VI Encuentro de Bibliotecarios de la Provincia de Córdoba, Córdoba, Argentina, Río Ceballos, Córdoba, Argentina, 2012.

# **El rol del bibliotecario en las donaciones de fondos de particulares: el caso Miguel Niels Tarzia (1929-2008).**

Díaz-Jatuf, Julio.

Cita:

Díaz-Jatuf, Julio (2012). *El rol del bibliotecario en las donaciones de fondos de particulares: el caso Miguel Niels Tarzia (1929-2008)*. VI Encuentro de Bibliotecarios de la Provincia de Córdoba, Córdoba, Argentina, Río Ceballos, Córdoba, Argentina.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/julio.diazjatuf/96>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pyrh/7TU>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

**El rol del bibliotecario en las donaciones de fondos de particulares:**  
**el caso *Miguel Niels Tarzia* (1929-2008)**

*Julio Díaz Jatuf*

Licenciado en Bibliotecología y Ciencia de la Información  
[diazjatuf@gmail.com](mailto:diazjatuf@gmail.com) - [www.juliodiazjatuf.com.ar](http://www.juliodiazjatuf.com.ar)

---

**Resumen**

Se presenta una experiencia práctica en la gestión de la donación de los familiares del abogado argentino *Miguel Niels Tarzia* (1929-2008). Se presentan conceptos teóricos y se sugieren recomendaciones profesionales ejemplificadas a través de un caso concreto.

**Palabras claves**

Gestión de donaciones – Planificación de donaciones – Rol del bibliotecario – *Miguel Niels Tarzia* (1929-2008) – Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

## **Introducción**

En todo proceso de la vida humana, juntar y coleccionar cosas se hace en forma natural. El tema es que pasa con esas cosas, después del paso de la persona por esta vida. La donación de esas cosas con fines educativos, es una buena opción.

En relación a la bibliotecología se puede definir el término donación como *“la oferta de materiales o dinero para acrecentar la colección de la unidad de información”* (Aguado, 2011: 88). La donación de todo tipo de material de información es fundamental para el desarrollo de la colección, de cualquier tipo de institución.

La donación de fondos personales se los puede denominar como aquellos legados por particulares a una unidad de información, constituidos por diferentes tipos de materiales y formatos – que pueden ser de archivo, museo y biblioteca- con el objeto de acrecentar la colección de la misma.(Elaboración propia).

Muchas veces son los familiares de los donantes, los que tienen que tomar decisiones sobre qué hacer con los diferentes ítems del fallecido o los que se anticipan a los naturales procesos de la vida, lo dejan por escrito o lo expresan verbalmente sobre el destino de sus cosas, como es el caso que aquí se expondrá. De una forma u de otra, siempre es importante cumplir con el deseo personal del fallecido, evitando así que las colecciones se tengan que mudar o desperdigar, siendo para ello necesaria una muy buena formación profesional y de capacitación continua del profesional que manejará la colección, para conocer todo lo relativo a los diversos materiales de información y de esta manera, ayudar a llevar con éxito, una tarea así.

La necesidad de conocer todos los elementos relacionados con el valor (intrínseco y extrínseco) de las colecciones de particulares surge en la labor cotidiana de los bibliotecarios a través de diversos interrogantes: ¿qué factores deben tenerse en cuenta en administrar una donación de una particular?¿qué relación tiene el deseo del donante con la familia y la colección con su destino

final?¿cómo se determina la importancia de una colección y qué papel juega esta definición el rol del bibliotecario?¿cuáles son las funciones que forman parte del "saber hacer" y el "qué hacer" del profesional bibliotecario?. Algunas de estas preguntas, se responderán a continuación, como objetivos del trabajo.

### ***Miguel Niels Tarzia: inquietudes a través de su biblioteca***

Miguel Niels Tarzia (1929-2008), nacido en la localidad de Chivilcoy, localidad del centro-este de la provincia de Buenos Aires, a 164 km de la Capital Federal. Fue fundada el 22 de octubre de 1854 y su nombre, de origen mapuche/araucano, significa “área de reunión de las aguas o "cuenca". En dicha localidad, existe una Biblioteca Popular denominada "Dr. Antonio Novaro" que alberga en su patrimonio alrededor de 80.000 volúmenes.



Foto 1: Miguel Niels Tarzia  
(Chivilcoy, 1929 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2008)

Abogado de profesión y heredero de una valiosa biblioteca conformada por su padre: Miguel Azunzio Tarzia, escritor. A través de él y la colección que logró formar, constituyó una gran biblioteca, con las siguientes características: 1000 ítems, distribuidos de la siguiente manera:

. 50% material académico (años 1880-2000 aprox.), de las principales áreas temáticas: literatura, sociología, derecho.

. De esa colección, 20% material histórico (anterior a 1888), 10% importantes obras de referencias (diccionarios de la lengua y enciclopedias), 10% revistas, 10% material de archivo.

. Lenguas predominantes: 60% castellano, 20% francés, 10% inglés, 10% otras.

. Por tipo de material: 80% monografías - 20% revistas.

. Por soporte: 90% impreso – 10% cintas magnéticas

Deseo expresado por Miguel Niels Tarzia: donar la biblioteca a la localidad de Chivilcoy.

## **Prácticas recomendadas en la gestión de donaciones de particulares**

La buena preparación profesional, la experiencia y la capacitación continua, son factores fundamentales para llevar a cabo a este tipo de trabajo. Eso ayudará para llevar a cabo la gestión de donaciones de particulares, que se puede detallar en los siguientes ítems:

- Diagnóstico: establecerlo en forma previa, sobre cantidad, estado de la colección y contenido.
- Comunicación: escuchar y entender que es lo que la familia del donante quiere hacer y qué es lo recomendado en función de la colección (¿listados?, ¿base de datos?, ¿tipos de ofrecimientos?, etc.)
- Planificación del trabajo a realizar: acorde a lo previsto en el punto anterior
- Presupuesto del trabajo realizado: que se conversa con la disposición de la familia y el trabajo a realizar.
- Procesamiento de los fondos: limpieza, ordenamiento, clasificación, etc., acorde a lo planificado y control de los fondos.
- Informe y presentación de resultados: a la familia
- Recomendaciones sobre las donaciones: lo que se sugiere para llevar a cabo con éxito, los deseos del donante. (Ver Gráfico 1)

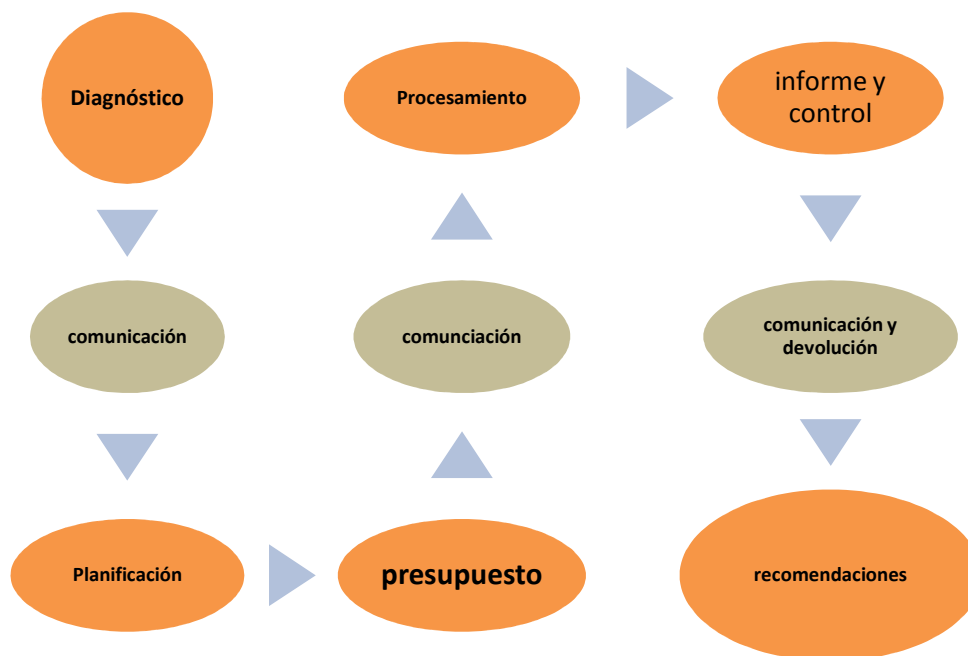


Gráfico 1: Gráfico de los procesos recomendados de la gestión de fondos de particulares

## Poner en práctica lo recomendado

Sobre la donación Tarzia, se aplicaron los criterios recomendados, dando los siguientes resultados:

- Diagnóstico: se evaluaron a primera vista 1.000 ítems aproximados (mucho libros pequeños no visibles) con un estado de descuido en gran parte de la colección (libros socios, atados con hilos, etc.) y de colecciones incompletas. Separación de ítems de archivos y museos.
- Comunicación: se informa sobre lo encontrado
- Planificación: propuesta de confección de listado con catalogación sencilla e identificación de encuadernado.
- Presupuesto: un valor accesible y recomendable acorde a los procesos de catalogación y tiempos que la familia necesitaba del trabajo
- Comunicación: se informa sobre la planificación y presupuesto.
- Procesamiento: noviembre-marzo 2012 de 1.222 ítems (monografías y revistas)
- Informe: en papel, dos copias a la familia, para gestión de la donación.
- Comunicación y devolución: a toda la familia del trabajo hecho

- Recomendaciones: orales a toda la familia y acorde a consultas.

## Corolario

“Las donaciones son un componente importante de las actividades para la construcción de colecciones en las bibliotecas” (IFLA, 2001). Ayudar a acrecentarla a través de donaciones de particulares, es parte de nuestra tarea, para ello se establece que para el tipo de trabajo que esta experiencia presenta es muy necesaria la adecuada formación profesional y la capacitación continua, cumplir con los deseos del donante, hacer un excelente trabajo profesional, lograr una comunicación constante con la familia y presentar resultados claros, concisos y concretos.

Todo esto ayudará al incremento de las colecciones en las bibliotecas, archivos y museos, la reputación profesional, a nuevas recomendaciones laborales y abrir una veta descubierta (pero no trabajada) del ejercicio profesional.

## Bibliografía

Aguado, Amelia. (2010). *Gestión de colecciones*. Buenos Aires: Alfagrama.

Díaz Jatuf, Julio. (2010, junio). ¿Gestionar o desarrollar colecciones en bibliotecas?: abordaje terminológico. En *V Encuentro de Bibliotecarios de la Provincia de Córdoba*, Argentina. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/handle/10760/15969#.TqbWjOxfySo> [Consulta 13 mayo 2012].

Escobar Carballal, Sarah T. (2006). *Cotización de colecciones bibliotecarias: fundamentos y procedimientos para una valoración*. Buenos Aires : Alfagrama.

IFLA. (2010). *Donaciones para las colecciones: directrices para las bibliotecas*. La Haya: IFLA. Disponible en: <http://www.ifla.org/files/hq/publications/professional-report/121.pdf> [Consulta 13 mayo 2012].

Whittaker, Beth y Thomas, Lynne M. (2009). *Special collections 2.0. New technologies for rare books, manuscripts, and archival collections*. Santa Bárbara, CA : Libraries Unlimited.

---

**Asociación de Bibliotecarios de Córdoba (ABC)**  
**VI Encuentro de Bibliotecarios de la Provincia de Córdoba**  
*“Actualización y reflexión de una profesión en constante evolución”*  
**8 al 9 de junio de 2012, Río Ceballos, Córdoba, Argentina**

---

## Anexo fotográfico



Foto 2: *Miriam Ramírez (esposa de Tarzia) junto a parte de la colección*

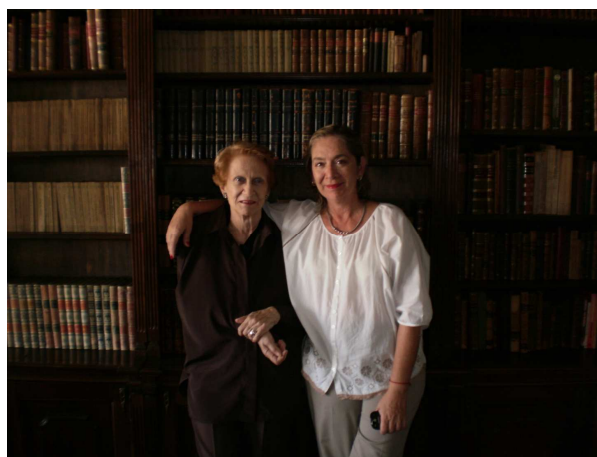


Foto 3: *Miriam y Marina Rodríguez (esposa y sobrina de Tarzia) junto a parte de la colección*